

# Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

H5172\_SummaryOfBenefitsEng2017Spanish Accepted



**Este es un resumen de los servicios de salud cubiertos por el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect para 2017. Es solo un resumen. Lea el Manual para Miembros para conocer la lista completa de beneficios.**

- ❖ El Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid) es un plan de salud que funciona bajo contrato con Medicare y Medi-Cal para proporcionar los beneficios de ambos programas a las personas inscritas. Es para las personas que tienen tanto Medicare como Medi-Cal.
- ❖ En virtud del Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect usted puede obtener sus servicios de Medicare y de Medi-Cal en un mismo plan de salud. Un coordinador de atención personal del Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect le ayudará a gestionar sus necesidades de atención médica.
- ❖ Esta no se trata de una lista exhaustiva. La información de beneficios es un breve resumen, no una descripción completa de los beneficios. Para obtener más información, comuníquese con el plan o lea el Manual para Miembros.
- ❖ Se pueden aplicar limitaciones, copagos y restricciones. Para obtener más información, llame al Departamento de Servicio al Cliente del Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect o lea el Manual para Miembros del Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect.
- ❖ La Lista de medicamentos cubiertos o las redes de proveedores y farmacias pueden cambiar a lo largo del año. Le enviaremos un aviso antes de que realicemos un cambio que le afecte.
- ❖ Los beneficios o los copagos pueden cambiar el 1 de enero de cada año.
- ❖ Los copagos de los medicamentos de venta con receta médica pueden variar según el nivel de Ayuda extra que usted obtenga. Comuníquese con el plan para solicitar más detalles.

You can get this information for free in other languages. Call Customer Service Department at 1-888-244-4430, we are open 24 hours a day, 7 days a week to assist you. TTY users should call 1-855-266-4584. The call is free. Usted puede obtener una copia de este libretto en otros idiomas. Por favor comuníquese al Departamento de Servicios a Participantes, estamos disponibles para ayudarle las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Los usuarios de TTY deben llamar al 1-855-266-4584. Las llamadas a estos números de teléfono son



---

**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

# Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): Resumen de beneficios

gratis. Bạn có thể nhận được cuốn sổ tay này miễn phí bằng các ngôn ngữ khác. Gọi cho Ban Dịch Vụ Hội Viên tại 1-888-244-4430, chúng tôi mở cửa 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần để giúp đỡ. Người dùng TTY nên gọi 1-855-266-4584. Các cuộc gọi được miễn phí. Maaari kang makakuha ng manwal na ito nang libre sa iba pang mga wika. Miyembro Serbisyo Department Tumawag sa 1-888-244-4430, bukas kami 24 oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo upang tulungan ka. Dapat tumawag ang mga user ng TTY 1-855-266-4584. Ang mga tawag ay libre. استدعاء خدمات الأعضاء في يمكنك الحصول على هذه المعلومات مجاناً بلغات أخرى.

في المكالمات المجانية. أيام في الأسبوع 7 ساعة في اليوم، 24 نحن متواجدون على مدار (1-855-266-4584 يجب استدعاء TTY / TDD مستخدمى) 1-888-244-4430 مجانية.

- ❖ Puede obtener esta información de forma gratuita en otros formatos, tales como letra grande, braille o CD de audio. Llame al Departamento de Servicio al Cliente al 1-888-244-4430; estamos a su disposición para asistirlo las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Los usuarios de TTY deben llamar al 1-855-266-4584. La llamada es gratuita.
- ❖ Si prefiere recibir todos nuestros materiales, ahora y en el futuro, en otro idioma que no sea inglés o en un formato alternativo, como braille o letra grande, llame al Departamento de Servicio al Cliente al 1-888-244-4430. Estamos disponibles para asistirlo las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Los usuarios de TTY deben llamar al 1-855-266-4584. La llamada es gratuita.

## En la siguiente lista se enumeran las preguntas frecuentes.

Preguntas frecuentes (FAQ)	Respuestas
¿Qué es un plan de Cal MediConnect?	Un plan de Cal MediConnect es una organización conformada por médicos, hospitales, farmacias, proveedores de servicios a largo plazo y otros proveedores. También cuenta con coordinadores de atención personal para ayudarle a gestionar todos sus proveedores y servicios. Todos ellos trabajan en conjunto para prestarle la atención que usted necesita. El Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid) es un Plan de Cal MediConnect que proporciona beneficios de Medi-Cal y Medicare a las personas inscritas.



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

## Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

Preguntas frecuentes (FAQ)	Respuestas
<b>¿Qué es un coordinador de atención personal del Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect?</b>	Un coordinador de atención personal del Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect es una persona principal a la que usted puede contactar. Esta persona le ayuda a gestionar todos sus proveedores y servicios, y se asegura de que usted obtenga lo que necesita.
<b>¿Qué son los Servicios y apoyos a largo plazo (LTSS, por sus siglas en inglés)?</b>	<p>Los LTSS son para los beneficiarios que necesitan asistencia para llevar a cabo sus tareas diarias, como bañarse, vestirse, cocinar y tomar los medicamentos. La mayoría de estos servicios se brindan en su hogar o en su comunidad, pero podrían proporcionarse en una residencia para ancianos o un hospital.</p> <p>Los LTSS comprenden los cuatro programas siguientes: Servicios de apoyo en casa (IHSS, por sus siglas en inglés), Programas de servicios multiusos para ancianos (MSSP, por sus siglas en inglés), Servicios para adultos con base en la comunidad (CBAS, por sus siglas en inglés) y atención de enfermería especializada a largo plazo brindada en Centros de enfermería (NF, por sus siglas en inglés).</p>



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

# Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

Preguntas frecuentes (FAQ)	Respuestas
<b>¿Obtendrá los mismos beneficios de Medicare y de Medi-Cal en CommuniCare Advantage Cal MediConnect que los que obtiene ahora?</b>	<p>Usted recibirá la mayoría de sus beneficios cubiertos de Medicare y de Medi-Cal directamente de CommuniCare Advantage Cal MediConnect. Trabajará con un equipo de proveedores que ayudarán a determinar qué servicios satisfarán mejor sus necesidades. Esto significa que algunos de los servicios que usted recibe ahora pueden cambiar. Cuando se inscribe en CommuniCare Advantage Cal MediConnect, usted y su equipo de atención trabajarán juntos para desarrollar un Plan de atención individualizada para abordar sus necesidades de salud y apoyo, que reflejen sus objetivos y preferencias personales.</p> <p>Además, si usted está tomando algún medicamento de venta con receta médica de la Parte D de Medicare que CommuniCare Advantage Cal MediConnect no cubre normalmente, puede obtener un suministro temporal, y nosotros le ayudaremos a hacer la transición a otro medicamento u obtener una excepción para que CommuniCare Advantage Cal MediConnect cubra su medicamento si es médicamente necesario.</p>
<b>¿Puede consultar a los mismos médicos a los que acude ahora?</b>	<p>A menudo, ese es el caso. Si sus proveedores (incluidos los médicos y las farmacias) trabajan con CommuniCare Advantage Cal MediConnect y tienen un contrato con nosotros, usted podrá continuar visitándolos. Los proveedores que tienen un contrato con nosotros son “de la red”. Usted debe usar los proveedores de la red de CommuniCare Advantage Cal MediConnect. Si necesita atención de urgencia o de emergencia o servicios de diálisis fuera del área, puede usar proveedores fuera del plan de CommuniCare Advantage Cal MediConnect.</p> <p>Para saber si sus médicos están en la red del plan, llame a Servicio al Cliente o lea el <i>Directorio de proveedores y farmacias</i> de CommuniCare Advantage Cal MediConnect.</p> <p>Si CommuniCare Advantage Cal MediConnect es nuevo para usted, nosotros trabajaremos con usted para desarrollar un Plan de atención individualizada a fin de abordar sus necesidades. Puede seguir viendo a los proveedores que ve ahora hasta por doce (12) meses.</p>



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

## Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

Preguntas frecuentes (FAQ)	Respuestas
¿Qué sucede si necesita un servicio, pero nadie en la red de CommuniCare Advantage Cal MediConnect puede brindarlo?	Nuestros proveedores de la red brindarán la mayoría de los servicios. Si usted necesita un servicio que no pueden brindarlo dentro de nuestra red, CommuniCare Advantage Cal MediConnect pagará el costo de un proveedor fuera de la red.
¿Dónde está disponible CommuniCare Advantage Cal MediConnect?	El área de servicio para este plan incluye: Condado de San Diego. Usted debe vivir en esta área para unirse al plan.
¿Usted paga un monto mensual (también conocido como prima) en virtud de CommuniCare Advantage Cal MediConnect?	Usted no pagará ninguna prima mensual a CommuniCare Advantage Cal MediConnect por su cobertura de salud.
¿Qué es una autorización previa?	<p>Autorización previa significa que usted debe obtener una aprobación por parte de CommuniCare Advantage Cal MediConnect antes de recibir un medicamento o servicio específico o ver a un proveedor fuera de la red. Es posible que CommuniCare Advantage Cal MediConnect no cubra el servicio o medicamento si usted no obtiene una aprobación.</p> <p>Si necesita atención de urgencia o de emergencia o servicios de diálisis fuera del área, no es necesario que obtenga una aprobación primero. CommuniCare Advantage Cal MediConnect puede brindarle una lista de servicios o procedimientos que requieren que obtenga una autorización previa de parte de CommuniCare Advantage Cal MediConnect antes de que se brinde el servicio.</p>



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

## Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

Preguntas frecuentes (FAQ)	Respuestas
¿Qué es una remisión?	Una remisión significa que su proveedor de atención primaria debe brindarle aprobación para que vea a alguien que no sea su proveedor de atención primaria. Si no obtiene la aprobación, es posible que CommuniCare Advantage Cal MediConnect no cubra los servicios. Hay ciertos especialistas para los cuales no necesita una remisión, como especialistas en salud de la mujer. Para obtener más información sobre cuándo se necesita una remisión, consulte el Manual para Miembros.
¿Qué es Ayuda extra?	Ayuda extra (Extra Help) es un programa de Medicare que ayuda a reducir los costos de su programa de medicamentos de venta con receta médica, como copagos. Los copagos de sus medicamentos de venta con receta médica en virtud de CommuniCare Advantage Cal MediConnect ya incluyen el monto de Ayuda extra para el cual usted reúne los requisitos. Para obtener más información sobre la Ayuda extra, comuníquese con la Oficina del Seguro Social local, o llame al Seguro Social al 1-800-772-1213. Los usuarios de TTY deben llamar al 1-800-325-0778.



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

# Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

Preguntas frecuentes (FAQ)	Respuestas
<p>¿Con quién debe comunicarse si tiene preguntas o necesita ayuda?</p>	<p><b>Si tiene preguntas generales o preguntas sobre nuestro plan, servicios, área de servicios, facturación o tarjetas de identificación de miembro, comuníquese con Servicio al Cliente de CommuniCare Advantage Cal MediConnect:</b></p> <p><b>LLAME AL</b> 1-888-244-4430.</p> <p>Las llamadas a este número son gratuitas. El personal se encuentra disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Puede solicitar esta información en otros formatos, como braille o letra grande.</p> <p>Servicio al Cliente también cuenta con servicios gratuitos de interpretación disponibles para personas que no hablen inglés.</p> <p><b>TTY</b> 1-855-266-4584</p> <p>Este número es para personas que tienen problemas de audición o del habla. Es necesario contar con un equipo telefónico especial para llamar a este número.</p> <p>Las llamadas a este número son gratuitas. El personal se encuentra disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana.</p>



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

# Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

Preguntas frecuentes (FAQ)	Respuestas
<p>¿Con quién debe comunicarse si tiene preguntas o necesita ayuda? (continuación)</p>	<p><b>Si tiene preguntas sobre su salud, llame a la Línea telefónica de asesoramiento de enfermería:</b></p> <p><b>LLAME AL</b> 1-800-647-6966 Las llamadas a este número son gratuitas. El personal se encuentra disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Puede solicitar esta información en otros formatos, como braille o letra grande.</p> <p><b>TTY</b> 1-800-735-2929 Este número es una línea directa para el Servicio de Retransmisión de California y es para personas que tienen problemas de audición o del habla. Es necesario contar con un equipo telefónico especial para llamar a este número. Las llamadas a este número son gratuitas. El personal se encuentra disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana.</p> <p><b>Si necesita servicios de salud conductual de inmediato, llame a la Línea de crisis de salud conductual:</b></p> <p><b>LLAME AL</b> 1-800-404-3332 Las llamadas a este número son gratuitas. El personal se encuentra disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana.</p> <p><b>TTY</b> 1-800-735-2929 Este número es para personas que tienen problemas de audición o del habla. Es necesario contar con un equipo telefónico especial para llamar a este número. Las llamadas a este número son gratuitas. El personal se encuentra disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana.</p>



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).



## Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

La tabla siguiente es un breve resumen de los servicios que usted podría necesitar, sus costos y las reglas sobre los beneficios.

Necesidad o problema de salud	Servicios que usted podría necesitar	Sus costos para los proveedores <u>de la red</u>	Limitaciones, excepciones e información sobre beneficios (reglas acerca de los beneficios)
Usted quiere ver a un médico	Visitas para tratar una lesión o enfermedad	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Visitas de bienestar, como un examen físico	\$0	No se requiere autorización.
	Traslado al consultorio de un médico	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Atención de un especialista	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Atención para evitar que se enferme, como vacunas contra la gripe	\$0	No se requiere autorización.



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

## Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

Necesidad o problema de salud	Servicios que usted podría necesitar	Sus costos para los proveedores <u>de la red</u>	Limitaciones, excepciones e información sobre beneficios (reglas acerca de los beneficios)
	Consulta preventiva "Bienvenido a Medicare" (solo una vez)	\$0	No se requiere autorización.
<b>Usted necesita realizarse exámenes médicos</b>	Exámenes de laboratorio, como análisis de sangre	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Radiografías u otras imágenes, como tomografías computarizadas	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Pruebas de detección, como análisis para detectar cáncer	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

## Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

Necesidad o problema de salud	Servicios que usted podría necesitar	Sus costos para los proveedores <u>de la red</u>	Limitaciones, excepciones e información sobre beneficios (reglas acerca de los beneficios)
<p><b>Usted necesita medicamentos para tratar su enfermedad o afección</b></p>	<p>Medicamentos genéricos (no de marca)</p>	<p>\$0 por un suministro para 31 días. \$0 por un suministro para 93 días.</p>	<p>Puede haber limitaciones en los tipos de medicamentos cubiertos. Consulte la Lista de medicamentos cubiertos (Lista de medicamentos) de CommuniCare Advantage Cal MediConnect para obtener más información.</p> <p>El Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect usa una Lista de medicamentos. El plan le enviará la Lista de medicamentos. También puede verla en <a href="http://www.chgsd.com">www.chgsd.com</a>. El plan puede requerir que primero pruebe un medicamento para tratar su afección antes de cubrir otro. Algunos medicamentos tienen límites de cantidad. Su proveedor debe obtener autorización previa del Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect para ciertos medicamentos. Si usted solicita una excepción a la Lista de medicamentos para un medicamento y el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect la aprueba, usted pagará el costo compartido de los medicamentos de marca para ese medicamento. El plan ofrece cobertura nacional para medicamentos de venta con receta médica de la red (es decir, esto incluiría 50 estados y el Distrito de Columbia). Esto significa que usted pagará el mismo monto de costo compartido para sus medicamentos de venta con receta médica si los obtiene en una farmacia de la red fuera del área de servicios del plan (por ejemplo, cuando viaja). Es posible que deba pagar más del monto normal de su costo compartido si obtiene sus medicamentos en una farmacia fuera de la red. Además, es probable que deba pagar el costo total del medicamento y luego presentar documentación comprobatoria para recibir el reembolso de parte del Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect.</p>



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

## Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

Necesidad o problema de salud	Servicios que usted podría necesitar	Sus costos para los proveedores <u>de la red</u>	Limitaciones, excepciones e información sobre beneficios (reglas acerca de los beneficios)
<p><b>Usted necesita medicamentos para tratar su enfermedad o afección</b> (continuación)</p>	<p>Medicamentos de marca</p>	<p>Dependiendo de sus ingresos y su situación institucional, usted paga lo siguiente por un suministro para 31 días o un suministro para 93 días.</p> <p>Medicamentos de marca tratados como genéricos, ya sea:</p> <p>Copago de \$0, o copago de \$1.20 o copago de \$3.30.</p> <p>Por el resto de los medicamentos, ya sea:</p> <p>Copago de \$0, o copago de \$3.70 o copago de \$8.25.</p> <p>Los copagos de los medicamentos de venta con receta médica pueden variar según el nivel de Ayuda extra que usted obtenga. Comuníquese con el plan para solicitar más detalles.</p>	<p>Puede haber limitaciones en los tipos de medicamentos cubiertos. Consulte la Lista de medicamentos cubiertos (Lista de medicamentos) de CommuniCare Advantage Cal MediConnect para obtener más información.</p> <p>El Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect usa una Lista de medicamentos. El plan le enviará la Lista de medicamentos. También puede verla en <a href="http://www.chgsd.com">www.chgsd.com</a>. El plan puede requerir que primero pruebe un medicamento para tratar su afección antes de cubrir otro.</p> <p>Algunos medicamentos tienen límites de cantidad. Su proveedor debe obtener autorización previa del Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect para ciertos medicamentos.</p> <p>Si usted solicita una excepción a la Lista de medicamentos para un medicamento y el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect la aprueba, usted pagará el costo compartido de los medicamentos de marca para ese medicamento.</p> <p>El plan ofrece cobertura nacional para medicamentos de venta con receta médica de la red (es decir, esto incluiría 50 estados y el Distrito de Columbia). Esto significa que usted pagará el mismo monto de costo compartido para sus medicamentos de venta con receta médica si los obtiene en una farmacia de la red fuera del área de servicios del plan (por ejemplo, cuando viaja). Es posible que deba pagar más del monto normal de su costo compartido si obtiene sus medicamentos en una farmacia fuera de la red. Además, es probable que deba pagar el costo total del medicamento y luego presentar documentación comprobatoria para recibir el reembolso de parte del Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect.</p>



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

## Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

Necesidad o problema de salud	Servicios que usted podría necesitar	Sus costos para los proveedores <u>de la red</u>	Limitaciones, excepciones e información sobre beneficios (reglas acerca de los beneficios)
<b>Usted necesita medicamentos para tratar su enfermedad o afección</b> (continuación)	Medicamentos de venta libre	\$0 por un suministro para 31 días, o \$0 por un suministro para 93 días	Puede haber limitaciones en los tipos de medicamentos cubiertos. Consulte la Lista de medicamentos cubiertos (Lista de medicamentos) de CommuniCare Advantage Cal MediConnect para obtener más información.
	Medicamentos de venta con receta médica de la Parte B de Medicare	\$0	Los medicamentos de la Parte B incluyen medicamentos entregados por su médico en su consultorio, algunos medicamentos oncológicos orales y algunos medicamentos usados con determinado equipo médico. Lea el Manual para Miembros para obtener más información sobre estos medicamentos.
<b>Usted necesita terapia después de una apoplejía o accidente</b>	Fisioterapia, terapia ocupacional o terapia del habla	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
<b>Usted necesita atención de emergencia</b>	Servicios de sala de emergencias	\$0	Los servicios de sala de emergencias también se proporcionan fuera de la red y sin autorización previa.
	Servicios de ambulancia	\$0	
	Atención de urgencia	\$0	Los servicios de atención de urgencia también se proporcionan fuera de la red y sin autorización previa.



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

## Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

Necesidad o problema de salud	Servicios que usted podría necesitar	Sus costos para los proveedores <u>de la red</u>	Limitaciones, excepciones e información sobre beneficios (reglas acerca de los beneficios)
Usted necesita atención hospitalaria	Hospitalización	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Atención de un médico o cirujano	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
Usted necesita ayuda para mejorarse o tiene necesidades de salud especiales	Servicios de rehabilitación	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Equipo médico para atención a domicilio	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Atención de enfermería especializada	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
Usted necesita atención oftalmológica	Exámenes oftalmológicos	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Anteojos o lentes de contacto	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
Usted necesita servicios auditivos	Pruebas de audición	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Audífonos	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
Usted tiene una enfermedad crónica, como diabetes o enfermedad del corazón	Servicios para ayudar a tratar su enfermedad	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Servicios y suministros para la diabetes	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

## Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

Necesidad o problema de salud	Servicios que usted podría necesitar	Sus costos para los proveedores <u>de la red</u>	Limitaciones, excepciones e información sobre beneficios (reglas acerca de los beneficios)
<b>Usted tiene una enfermedad de salud mental</b>	Servicios de salud conductual o mental	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
<b>Usted tiene un problema de abuso de sustancias</b>	Servicios para tratar la drogadicción	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
<b>Usted necesita servicios de salud mental a largo plazo</b>	Atención hospitalaria para las personas que necesitan atención de salud mental	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
<b>Usted necesita equipo médico duradero (DME, por sus siglas en inglés)</b>	Sillas de ruedas	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Bastones	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Muletas	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Andadores	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Oxígeno	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
<b>Usted necesita ayuda para</b>	Comidas entregadas a su domicilio	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

## Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

Necesidad o problema de salud	Servicios que usted podría necesitar	Sus costos para los proveedores <u>de la red</u>	Limitaciones, excepciones e información sobre beneficios (reglas acerca de los beneficios)
vivir en su hogar	Servicios a domicilio, como limpieza o servicio doméstico	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Cambios en su vivienda, como rampas y accesos para sillas de ruedas	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Asistente para el cuidado personal (Usted podría emplear a su propio asistente. Llame a Servicio al Cliente para obtener más información).	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Capacitación para ayudarle a obtener trabajos remunerados o no remunerados	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).



## Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

Necesidad o problema de salud	Servicios que usted podría necesitar	Sus costos para los proveedores <u>de la red</u>	Limitaciones, excepciones e información sobre beneficios (reglas acerca de los beneficios)
<b>Usted necesita ayuda para vivir en su hogar</b> (continuación)	Servicios de asistencia médica a domicilio	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Servicios para ayudarle a vivir por su cuenta	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Servicios de día para adultos y otros servicios de apoyo	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
<b>Usted necesita un lugar para vivir con personas disponibles para ayudarle</b>	Vivienda asistida y otros servicios de vivienda	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
	Atención en un centro de enfermería	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.
<b>Su cuidador necesita tiempo libre</b>	Cuidados de relevo	\$0	Se pueden aplicar normas de autorización.



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

# Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

## Otros servicios que el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect cubre

Esta no se trata de una lista exhaustiva. Llame a Servicio al Cliente o lea el Manual para Miembros para conocer acerca de otros servicios cubiertos.

Otros servicios cubiertos por el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect	Sus costos para los proveedores <u>de la red</u>
Cobertura de atención de emergencia en todo el mundo	\$0
Transporte en taxi por 36 viajes de una sola dirección por año	\$0
Hasta \$200.00 para anteojos (armazones y lentes) o lentes de contacto	\$0
Afiliación para el gimnasio mensual si está autorizada por un administrador de casos o una enfermera	\$0

## Beneficios cubiertos fuera del Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect

Esta no se trata de una lista exhaustiva. Llame a Servicio al Cliente para conocer acerca de otros servicios no cubiertos por el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect, pero disponibles a través de Medicare o de Medi-Cal.

Otros servicios cubiertos por Medicare o Medi-Cal	Sus costos
Algunos servicios de cuidados paliativos	\$0
Servicios posteriores a la transición y servicios de coordinación previos a la transición de California Community Transitions (Transiciones de la comunidad de California, CCT)	\$0



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

## Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

Otros servicios cubiertos por Medicare o Medi-Cal	Sus costos
Ciertos servicios dentales, incluidos limpiezas, obturaciones de caries y dentaduras postizas completas	Los servicios que están cubiertos en virtud del Programa dental de Medi-Cal (Denti-Cal) no se le cobrarán a usted. No obstante, usted es responsable de su parte del monto del costo, si corresponde. Usted es responsable de pagar los servicios no cubiertos por su plan o por Medi-Cal.

### Servicios que el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect, Medicare y Medi-Cal no cubren

Esta no se trata de una lista exhaustiva. Llame a Servicio al Cliente para conocer sobre otros servicios excluidos.

Servicios <u>no</u> cubiertos por el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect, Medicare ni Medi-Cal	
Cuidado de rutina de pies	
Atención de enfermería de tiempo completo en su hogar	
Una habitación privada en el hospital, excepto cuando sea médicamente necesaria	
Reversión de los procedimientos de esterilización y los suministros anticonceptivos no recetados	



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

# Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

## **Sus derechos como miembro del plan**

Como miembro del Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect, usted tiene ciertos derechos. Puede ejercer estos derechos sin recibir represalias por ello. También puede usarlos sin perder sus servicios de atención de salud. Nosotros le informaremos sobre sus derechos al menos una vez al año. Para obtener más información sobre sus derechos, lea el Manual para Miembros. Sus derechos incluyen, entre otros, los siguientes:

- **Usted tiene derecho a ser tratado con respecto, justicia y dignidad.** Esto incluye el derecho de lo siguiente:

- » recibir servicios cubiertos sin preocuparse por su raza, origen étnico, nacionalidad, religión, género, edad, discapacidad física o mental, orientación sexual, información genética, capacidad de pagar o capacidad para hablar inglés;
- » obtener información en otros formatos (por ejemplo, letra grande, braille o audio);
- » no estar sometido a ningún tipo de restricción o aislamiento;
- » no recibir facturas de parte de los proveedores de la red;
- » que le respondan a sus preguntas e inquietudes de manera cortés y completa.

- **Usted tiene el derecho de obtener información sobre su atención médica.** Esto incluye información sobre el tratamiento y sus opciones de tratamiento. Esta información debe estar en un formato que usted pueda

comprender. Estos derechos incluyen obtener información sobre:

- » descripción de los servicios que cubrimos;
- » cómo obtener los servicios;
- » cuánto le costarán los servicios;
- » nombres de proveedores de atención médica y administradores de la atención.

- **Usted tiene el derecho de tomar decisiones sobre su atención, incluido rechazar un tratamiento.**

Esto incluye el derecho de lo siguiente:

- » escoger un proveedor de atención primaria (PCP, por sus siglas en inglés) y cambiar de PCP en cualquier momento;
- » consultar a un proveedor de atención de salud de la mujer sin una remisión;
- » obtener sus medicamentos y servicios cubiertos rápidamente;
- » conocer todas las opciones de tratamiento, sin importar su costo o si están cubiertos o no;



---

**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

# Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

- » rechazar un tratamiento, incluso si su médico le aconseja que no lo haga;
  - » dejar de tomar medicamentos;
  - » solicitar una segunda opinión (el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect pagará el costo de su consulta para obtener una segunda opinión);
  - » crear y aplicar instrucciones anticipadas, como un testamento o un poder para la asistencia médica.
- **Usted tiene el derecho de acceder de manera oportuna a atención que no tenga ninguna barrera de acceso físico o de comunicación.** Esto incluye el derecho de lo siguiente:
    - » Obtener atención médica de manera oportuna.
    - » Entrar y salir del consultorio de un proveedor de atención médica. Esto significa acceso libre de barreras para personas con discapacidades, de acuerdo con la Ley para Estadounidenses con Discapacidades.
    - » Disponer de intérpretes que le ayuden a comunicarse con sus médicos y su plan de salud. Llame al 1-888-244-4430 si necesita ayuda con este servicio.
  - **Usted tiene el derecho de buscar atención de urgencia y de emergencia cuando la necesite.** Esto significa que usted tiene el derecho de:
    - » obtener servicios de emergencia, las 24 horas del día, los 7 días de la semana, sin aprobación previa en una emergencia;
- » ver a un proveedor de atención de emergencia o urgencia de la red, cuando sea necesario.
- **Usted tiene derecho a confidencialidad y privacidad.** Esto incluye el derecho de lo siguiente:
    - » solicitar y obtener una copia de sus historias clínicas en una manera que usted pueda comprender y solicitar que sus registros se cambien o corrijan;
    - » que mantengan la privacidad de su información de salud personal.
  - **Usted tiene el derecho de presentar quejas sobre su atención o servicios cubiertos.** Esto incluye el derecho de lo siguiente:
    - » Presentar una queja o queja formal contra nosotros o nuestros proveedores. También tiene el derecho de apelar ciertas decisiones que nosotros o nuestros proveedores hayamos tomado.
    - » Solicitar una Revisión médica independiente (IMR, por sus siglas en inglés) de servicios o artículos de naturaleza médica al Centro de Ayuda del Departamento de Atención Médica Administrada de California.
    - » Solicitar una Audiencia imparcial estatal al estado de California.
    - » Recibir una explicación detallada del motivo por el cual se le negaron los servicios.



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

# Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

H5172\_SummaryOfBenefits2017Spanish

Para obtener más información sobre sus derechos, puede leer el Manual para Miembros del Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect. Si tiene preguntas, también puede llamar al Servicio al Cliente del Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect.

## **Si tiene una queja o considera que debemos cubrir algo que le hayamos negado**

Si tiene una queja o considera que el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect debe cubrir algo que le hemos negado, llame al Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430. Usted puede apelar nuestra decisión.

Si tiene preguntas sobre quejas y apelaciones, puede leer el Capítulo 9 del Manual para Miembros del Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect. También puede llamar al Servicio al Cliente del Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect.

Puede presentar una queja formal al comunicarse con el Departamento de Servicio al Cliente del Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al número gratuito 1-888-244-4430 (TTY 1-855-266-4584). Los representantes del Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect están a su disposición las 24 horas del día, los 7 días de la semana, incluidos los días feriados. Usted puede escoger enviar su queja formal en una carta y enviarla directamente al Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect a la siguiente dirección:

CommuniCare Advantage Cal MediConnect  
A la atención de: Appeals Manager  
2420 Fenton Street, Suite 100  
Chula Vista, CA 91914

O bien, por fax al (619) 407-4646

## **Si sospecha de fraude**

La mayoría de los profesionales de atención médica y las organizaciones que brindan servicios son honestos. Lamentablemente, puede haber algunos que sean deshonestos.



---

**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).

## Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect (Plan Medicare-Medicaid): **Resumen de beneficios**

Si usted cree que un médico, hospital u otra farmacia están haciendo algo incorrecto, comuníquese con nosotros.

- Llámenos a Servicio al Cliente del Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect. Los números de teléfono se encuentran en la portada de este resumen.
- O bien, llame a Medicare al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Los usuarios de TTY deben llamar al 1-877-486-2048. Puede llamar a estos números de manera gratuita, las 24 horas del día, los 7 días de la semana.
- O llame a la Línea directa de fraude de Medi-Cal del Departamento de Servicios de Atención de Salud (DHCS, por sus siglas en inglés) al 1-800-822-6222.



**Si tiene preguntas**, comuníquese con el Plan CommuniCare Advantage Cal MediConnect al 1-888-244-4430 (TTY/TDD 1-855-266-4584), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. La llamada es gratuita. **Para obtener más información**, visite [www.chgsd.com](http://www.chgsd.com).